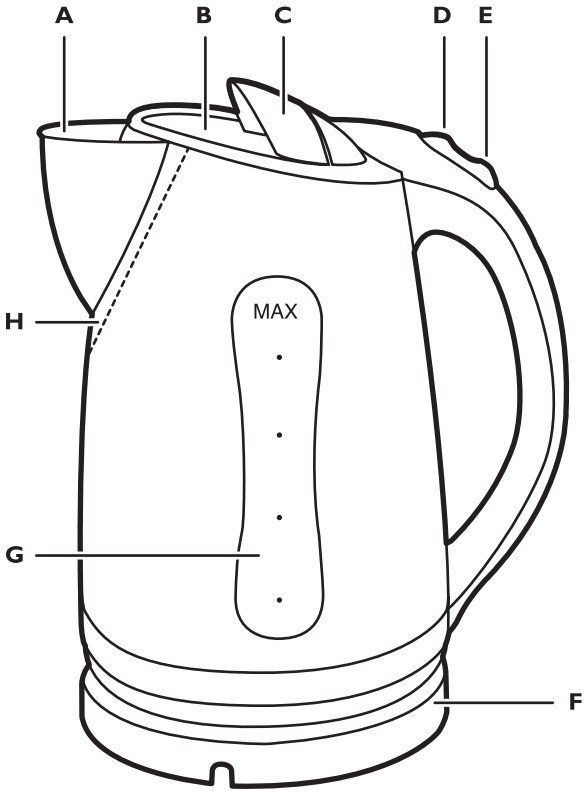
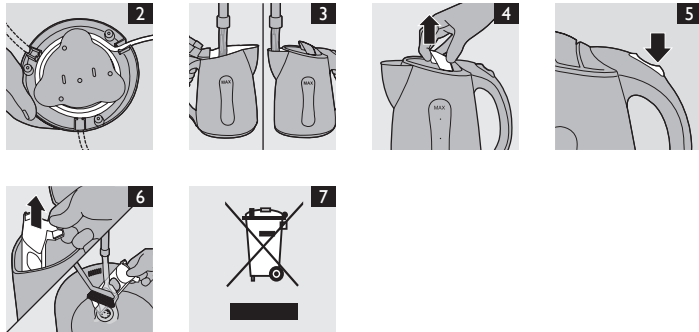




PHILIPS



Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Spout
- B** Lid
- C** Lid latch
- D** Power-on light
- E** On/off switch (I/O)
- F** Base
- G** Water-level indicator
- H** Scale filter

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Do not immerse the appliance or the base in water or any other liquid.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the mains cord out of the reach of children. Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands. Excess cord can be stored in or around the base of the appliance.
- Do not place the appliance on an enclosed surface (e.g. a serving tray), as this could cause water to accumulate under the appliance, resulting in a hazardous situation.
- Hot water can cause serious burns. Be careful when the kettle contains hot water.
- Do not touch the body of the kettle during and some time after use, as it gets very hot. Always lift the kettle by its handle.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Do not open the lid while the water is heating up. Be careful when you remove the lid immediately after the water has boiled: the steam that comes out of the kettle is very hot.
- HD4657 only: this rapid-boil kettle can draw up to 13 amps from the power supply in your home. Make sure that the electrical system in your home and the circuit to which the kettle is connected can cope with this level of power consumption. Do not let too many other appliances draw power from the same circuit while the kettle is being used.
- Only use the kettle in combination with its original base.

Caution

- Always place the base and the kettle on a dry, flat and stable surface.
- The kettle is only intended for boiling water. Do not use it to heat up soup or other liquids or jarred, bottled or tinned food.
- Always make sure you fill the kettle at least up to the bottom water level indication to prevent the kettle from boiling dry.
- Depending on the hardness of the water in your area, small spots may appear on the heating element of your kettle when you use it. This phenomenon is the result of scale build-up on the heating element and on the inside of the kettle over time. The harder the water, the faster scale builds up. Scale can occur in different colours. Although scale is harmless, too much scale can influence the performance of your kettle. Descale your kettle regularly by following the instructions given in chapter 'Descaling'.
- Some condensation may appear on the base of the kettle. This is perfectly normal and does not mean that the kettle has any defects.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- 1 staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- 2 farm houses;
- 3 by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- 4 bed and breakfast type environments.

Boil-dry protection

This kettle is equipped with boil-dry protection. The boil-dry protection automatically switches off the kettle if it is accidentally switched on when there is no water or not enough water in it. The on/off switch stays in 'on' position and the power-on light stays on. Set the on/off switch to 'off' and let the kettle cool down for 10 minutes. Then lift it from its base to reset the boil-dry protection. The kettle is now ready for use again.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

- 1 Remove stickers, if any, from the base or the kettle.
- 2 Place the base on a dry, flat and stable surface.
- 3 To adjust the length of the cord, wind part of it round the reel in the base. Pass the cord through one of the slots in the base (Fig. 2).
- 4 Rinse the kettle with water.
- 5 Fill the kettle with water up to the MAX indication and let the water boil once (see chapter 'Using the appliance').
- 6 Pour out the hot water and rinse the kettle once more.

Using the appliance

- 1 Fill the kettle with water either through the spout or through the open lid (Fig. 3).
 - Use the lid latch to open the lid (Fig. 4).
 - Fill the kettle at least up to the bottom water level indication.
 - Close the lid before you switch on the kettle.

Note: Make sure that the lid is closed properly to prevent the kettle from boiling dry.

- 2 Place the kettle on its base and put the plug in the wall socket.
- 3 Set the on/off switch to I to switch on the kettle (Fig. 5).
 - ▶ The power-on light goes on.
 - ▶ The kettle starts heating up.
 - ▶ You hear a bell sound when the water boils.
 - ▶ The kettle switches off automatically and the power-on light goes out.

Note: You can interrupt the boiling process at any time by setting the on/off switch to O.

Cleaning

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Never immerse the kettle or its base in water.

- 1 Unplug the appliance.
- 2 Clean the outside of the kettle with a soft cloth moistened with warm water and some mild cleaning agent.
- 3 Clean the removable scale filter regularly.

Scale is not harmful to your health but it may give your drink a powdery taste. The scale filter prevents scale particles from ending up in your drink. Clean the scale filter regularly. Models with a triple-action filter have also been equipped with a mesh that attracts scale from the water. Clean the scale filter in one of the following ways:

 - Take the scale filter out of the kettle and gently clean it with a soft nylon brush under a running tap (Fig. 6).
 - Leave the scale filter in the kettle when you descale the whole appliance.
 - Clean the scale filter in the dishwasher.

Descaling

Regular descaling prolongs the life of the kettle.

In case of normal use (up to 5 times a day), we recommend the following descaling frequency:

- Once every 3 months for soft water areas (up to 18dH).
- Once every month for hard water areas (more than 18dH).

- 1 Fill the kettle with white vinegar (8% acetic acid) up to three-quarters of the MAX indication.
- 2 Add water up to the MAX indication.
- 3 Bring the kettle to boil.

- 4** Empty the kettle and rinse the inside thoroughly.
- 5** Fill the kettle with fresh water and boil the water.
- 6** Empty the kettle and rinse it with fresh water again.
- 7** Repeat the descaling procedure if there is still some scale in the kettle.

Tip: You can also use an appropriate descaler. In that case, follow the instructions on the package of the descaler.

■ Replacement

If the kettle, the base or the mains cord of the appliance is damaged, take the base or the kettle to a service centre authorised by Philips for repair or replacement of the cord to avoid a hazard.

You can purchase a new filter at your Philips dealer or at a Philips service centre. The table below indicates which filters are suitable for your kettle.

Kettle type(s)	Filter type
HD4658	HD4971
HD4659	HD4975 (double-action filter)

■ Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 7).

■ Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

■ Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

■ Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A** Στόμιο
- B** Καπάκι
- C** Αγκίστρα καπακιού
- D** Λυχνία λειτουργίας
- E** Διακόπτης on/off (I/O)
- F** Βάση
- G** Ένδειξη στάθμης νερού
- H** Φίλτρο κατά των αλάτων

■ Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε τη συσκευή ή τη βάση της σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το φως, το καλώδιο, η βάση ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί φθορά.
- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου στο οποίο έχετε τοποθετήσει τη συσκευή. Το καλώδιο που περισσεύει μπορείτε να το φυλάξετε μέσα ή γύρω από τη βάση της συσκευής.

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε περικλειστή επιφάνεια (π.χ. ένα δίσκο σερβιρίσματος), καθώς το νερό ενδέχεται να συσσωρευτεί κάτω από τη συσκευή, δημιουργώντας μια επικίνδυνη κατάσταση.
- Το ζεστό νερό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα. Να είστε προσεκτικοί όταν ο βραστήρας περιέχει ζεστό νερό.
- Μην αγγίζετε το σώμα του βραστήρα κατά τη διάρκεια και για λίγη ώρα μετά τη χρήση, καθώς αναπτύσσει μεγάλη θερμοκρασία. Σηκώνετε πάντα το βραστήρα από τη λαβή του.
- Μην γεμίζετε ποτέ το βραστήρα πάνω από τη μέγιστη ένδειξη. Αν έχετε παραγεμίσει το βραστήρα, το βραστό νερό μπορεί να πεταχτεί από το στόμιο και να προκαλέσει εγκαύματα.
- Μην ανοίγετε το καπάκι ενώ ζεσταίνεται το νερό. Να προσέχετε όταν ανοίγετε το καπάκι αμέσως μετά τον βρασμό του νερού: ο ατμός που βγαίνει από το βραστήρα είναι πολύ καυτός.
- Μόνο για το HD4657: αυτός ο ταχέος βρασμού βραστήρας μπορεί να τραβήξει έως και 13 αμπέρ από την παροχή ηλεκτρικής ισχύος του σπιτιού σας. Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική εγκατάσταση του σπιτιού σας και το κύκλωμα στο οποίο έχει συνδεθεί ο βραστήρας μπορούν να ανταποκριθούν σε αυτήν την κατανάλωση ηλεκτρικής ισχύος. Μην αφήνετε πολλές άλλες συσκευές να τραβούν ρεύμα από το ίδιο κύκλωμα ενώ χρησιμοποιείτε το βραστήρα.
- Χρησιμοποιείτε το βραστήρα μόνο σε συνδυασμό με την αυθεντική βάση του.

Προσοχή

- Τοποθετείτε πάντα τη βάση και το βραστήρα σε στεγνή, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Ο βραστήρας προορίζεται μόνο για βράσιμο νερού. Μην τον χρησιμοποιείτε για να ζεσταίνετε σούπα ή άλλα υγρά ή φαγητό από βάζα, μπουκάλια ή κονσέρβες.
- Γεμίζετε πάντα το βραστήρα τουλάχιστον έως την κατώτερη ένδειξη στάθμης νερού, προκειμένου να αποφεύγεται ο βρασμός εν κενώ.
- Ανάλογα με την σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας, μικρά στίγματα μπορεί να εμφανιστούν πάνω στο θερμαντικό στοιχείο του βραστήρα σας όταν τον χρησιμοποιείτε. Αυτό το φαινόμενο είναι αποτέλεσμα της συσσώρευσης αλάτων στο θερμαντικό στοιχείο και στο εσωτερικό του βραστήρα με το χρόνο. Όσο πιο σκληρό είναι το νερό, τόσο πιο γρήγορα συσσωρεύονται τα άλατα. Τα άλατα μπορεί να έχουν διάφορα χρώματα. Παρόλο που τα άλατα είναι ακίνδυνα, αν συσσωρευτεί μεγάλη ποσότητα, μπορεί να επηρεαστεί η απόδοση του βραστήρα σας. Να αφαιρείτε τακτικά τα άλατα από το βραστήρα ακολουθώντας τις οδηγίες του κεφαλαίου 'Αφαίρεση αλάτων'.
- Στη βάση του βραστήρα μπορεί να εμφανιστούν υδρατμοί. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό και δεν σημαίνει ότι ο βραστήρας έχει κάποιο ελάττωμα.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - 1 κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
 - 2 εξοχικά,
 - 3 από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ ή άλλους οικιστικούς χώρους,
 - 4 πανδοχεία.

Προστασία βρασμού εν κενώ

Ο βραστήρας διαθέτει προστασία βρασμού κενού βραστήρα. Η προστασία βρασμού εν κενώ θα σβήσει αυτόματα το βραστήρα αν κατά λάθος τον ανάψετε ενώ δεν υπάρχει μέσα καθόλου ή αρκετό νερό. Ο διακόπτης on/off παραμένει στη θέση 'on' και η λυχνία λειτουργίας παραμένει αναμμένη. Ρυθμίστε το διακόπτη on/off στη θέση 'off' και αφήστε το βραστήρα να κρυώσει για 10 λεπτά. Μετά σηκώστε τον από τη βάση του προκειμένου να μηδενιστεί η προστασία βρασμού κενού βραστήρα. Ο βραστήρας είναι τώρα και πάλι έτοιμος για χρήση.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση, βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

■ Πριν την πρώτη χρήση

- 1** Αφαιρέστε τα αυτοκόλλητα, αν υπάρχουν, από τη βάση ή το βραστήρα.
- 2** Τοποθετήστε τη βάση σε στεγνή, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- 3** Για να προσαρμόσετε το μήκος του καλωδίου, τυλίξτε μέρος του γύρω από τον κύλινδρο στη βάση. Περάστε το καλώδιο μέσα σε μία από τις οπές στη βάση (Εικ. 2).
- 4** Ξεπλύνετε το βραστήρα με νερό.

- 5
- Γεμίστε το βραστήρα με νερό μέχρι την ένδειξη MAX και αφήστε το να βράσει μία φορά (δείτε το κεφάλαιο ‘Χρήση της συσκευής’).
- 6
- Αδειάστε το ζεστό νερό και ξεπλύνετε πάλι το βραστήρα.

Χρήση της συσκευής

- 1
- Γεμίστε το βραστήρα με νερό, είτε από το στόμιο είτε από το ανοιχτό καπάκι (Εικ. 3).
-
- Χρησιμοποιήστε το άγκιστρο, για να ανοίξετε το καπάκι (Εικ. 4).
-
- Γεμίστε το βραστήρα τουλάχιστον έως την κατώτερη ένδειξη στάθμης νερού.
-
- Κλείστε το καπάκι πριν ενεργοποιήσετε το βραστήρα.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι έχει κλείσει σωστά για να αποφευχθεί ο βρασμός εν κενώ.

- 2
- Τοποθετήστε το βραστήρα στη βάση του και συνδέστε το φισ στην πρίζα.

- 3
- Ρυθμίστε το διακόπτη on/off στη θέση I για να ενεργοποιήσετε το βραστήρα (Εικ. 5).
- ▶
- Η λυχνία λειτουργίας ανάβει.
- ▶
- Ο βραστήρας αρχίζει να ζεσταίνεται.
- ▶
- Θα ακούσετε ένα κουδούνισμα όταν το νερό βράσει.
- ▶
- Ο βραστήρας απενεργοποιείται αυτόματα και η λυχνία λειτουργίας σβήνει.

Σημείωση: Μπορείτε να διακόψετε τη διαδικασία βρασμού οποιαδήποτε στιγμή θέτοντας το διακόπτη on/off στη θέση O.

Καθαρισμός

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, στιλβωτικά, καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για τον καθαρισμό της συσκευής.

Μην βυθίζετε ποτέ το βραστήρα ή τη βάση του σε νερό.

- 1
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- 2
- Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του βραστήρα με ένα μαλακό πανί που έχετε μουσκέψει σε ζεστό νερό με μικρή ποσότητα ήπιου καθαριστικού.
- 3
- Καθαρίζετε τακτικά το αφαιρούμενο φίλτρο κατά των αλάτων.
- Τα άλατα δεν είναι επιβλαβή για την υγεία σας, αλλά ενδέχεται να προσδώσουν μια γεύση σκόνης στα ροφήματά σας. Το φίλτρο κατά των αλάτων αποτρέπει την εισροή σωματιδίων αλάτων στο ρόφημά σας. Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο κατά των αλάτων. Τα μοντέλα με φίλτρο τριπλής δράσης διαθέτουν επίσης ένα πλέγμα που προσελκύει τα άλατα του νερού.
- Καθαρίζετε το φίλτρο κατά των αλάτων με έναν από τους εξής τρόπους:
-
- Αφαιρέστε το φίλτρο κατά των αλάτων από το βραστήρα και καθαρίστε το απαλά με μια μαλακή νάιλον βούρτσα με νερό βρύσης (Εικ. 6).
-
- Αφήστε το φίλτρο μέσα στο βραστήρα κατά τη διαδικασία αφαίρεσης των αλάτων από τη συσκευή.
-
- Πλύνετε το φίλτρο κατά των αλάτων στο πλυντήριο πιάτων.

Αφαίρεση αλάτων

Η τακτική αφαίρεση των αλάτων επιμηκύνει τη διάρκεια ζωής του βραστήρα. Σε περίπτωση κανονικής χρήσης (έως 5 φορές την ημέρα), συνιστάται η εξής συχνότητα αφαίρεσης των αλάτων:

-

Μία φορά κάθε 3 μήνες για περιοχές με μαλακό νερό (έως 18 dH).

-

Μία φορά το μήνα για περιοχές με σκληρό νερό (περισσότερο από 18 dH).

- 1
- Γεμίστε το βραστήρα με λευκό ξύδι (8% οξικό οξύ) έως και τα τρία τέταρτα της ένδειξης MAX.
- 2
- Προσθέστε νερό έως την ένδειξη MAX.
- 3
- Αφήστε το βραστήρα να βράσει το νερό.
- 4
- Αδειάστε τον βραστήρα και ξεπλύνετε καλά το εσωτερικό του.
- 5
- Γεμίστε το βραστήρα με φρέσκο νερό και βράστε το.
- 6
- Αδειάστε το βραστήρα και ξεπλύντε τον πάλι με φρέσκο νερό.
- 7
- Επαναλάβετε τη διαδικασία αφαλάτωσης εάν υπάρχουν ακόμη άλατα στο βραστήρα.

Συμβουλή: Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε ένα κατάλληλο αφαλατικό. Σε αυτή την περίπτωση, ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία του αφαλατικού.

Αντικατάσταση

Εάν ο βραστήρας, η βάση ή το καλώδιο υποστεί φθορά, πηγαίνετε τη βάση ή το βραστήρα για επισκευή ή αντικατάσταση του καλωδίου σε ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips, προς αποφυγή κινδύνου.

Μπορείτε να αγοράσετε ένα καινούριο φίλτρο από τον αντιπρόσωπό σας της Philips ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips. Ο παρακάτω πίνακας υποδεικνύει ποια φίλτρα είναι κατάλληλα για το βραστήρα σας.

Τύπος(-οι) βραστήρα	Τύπος φίλτρου
HD4658	HD4971
HD4659	HD4975 (φίλτρο διπλής δράσης)

Περιβάλλον

-
- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 7).

Εγγύηση και σέρβις

Εάν χρειάζεστε σέρβις ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips.

ภาษาไทย

ขอมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่ คุณสั่งซื้อและยินดีที่ คุณได้เลือก Philips เพื่อให คุณได้ รับประทาน อย างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- A
- ปากพวยกา
- B
- ฝาปิด
- C
- สลักของฝาครอบ
- D
- สัญญาณไฟแสดงการเปิดทำงาน
- E
- สวิตช์ เปิด/ปิด (I/O)
- F
- ฐาน
- G
- “ขีดบอกระดับบน
- H
- แผ่นกรองตะกั่ว

ขอลำดับ

ควรอ านค มีอย างละเอียดก อนใช้ งานและเก็บไว้ เพื่อใช้ อย างอิงในครั้งต ่อไป

อันตราย

-
- ห าจ ากัด มน หรือฐานลงในน หรือของเหลวใด ๆ

คำเตือน

-
- ก อนใช้ งานโปรดตรวจสอบเรตติ้งไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ ว่า ตรงกับเรตติ้งไฟที่ใช้ ภายในบ านหรือไม
-
- ห านใช้ กัด มน หากปลั๊กไฟ สายไฟ ฐานหรือตัวเครื่องชำรุด
-
- หากสายไฟชำรุด ควรนำ ไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส หรือศูนย์ บริการที่ได้ รับอนุญาตจากฟิลิปส หรือบุคคลที่ม านการอ วมจากฟิลิปส ดำเนินการเปลี่ยนไฟ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
-
- ไม ควรไป บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพ รางกายไม่ แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ ปกติ หรือขาดประสบการณ์ และ ความ ความ าจ นำมาผลิตภัณฑ์ นี้ไปใช้ งาน วน แต จะอย ในการควบคุมดูแลหรือได้ รับคำแนะนำในการใช้ งาน โดยม ทั้งติดขอบโน้ต านความปลอดภัย
-
- เด็กเล็กควร ได้ รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ ให้ เด็กนำผลิตภัณฑ์ นี้ไปเล่น
-
- ควรเก็บสายไฟให้ พ ้นมือเด็ก ไม่ ควรปล่อยให้ สายไฟห ยลงมาจากขอบโต๊ะหรือบริเวณที่วางก ัด มน อย สามารถเก็บสายไฟที่ห ยเกินออกมาไว้ ฐานหรือพื้นไว้ รอบฐานได้
-
- ห าวางก ัด มน บนพื้นที่มีการห อ ม (เช่น น ถาดลื่น ฯลฯ) เพราะอาจทำให น สะลอมย ได้ ก ัด มน ซึ่งอาจเกิดอันตราย ายแรงได้
-
- โปรดระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อมีน ร อยในก ัด มน เพราะน ร อยอาจลวกผิวหนังจนไหม พองได้
-
- ห านสัมผัสก ัด มน เป็นอันขาด เนื่องจากขณะใช้ งานและหลังเลิกใช้ งานใหม่ ๆ ตัวเครื่องจะมีความร อยมาก ควรยกก ัด มน ที่ด ามจับเท่านั้น
-
- ห านเค้นม ้น เกินขีดแสดงระดับสูงสุด หากเค้นม ้น มากเกินไป อาจทำให น เค็ดทะลักออกจากพวยกาและลวกผิวหนังได้
-
- ไม ควรเปิดฝาทะก ัด มน ควรระมัดระวังหากต ้องเปิดฝาทันทีที่ต ้น มน เสร็จ เพราะไอน ีที่ออกมาจะมีความร อยมาก
-
- ร น HD4657 เท านั้น: ก ัด มน ร นี้มีต ้น เต็ดได้ รวดเร็วทันใจ สามารถใช้ ไฟภายในบ านได้ 13 แอมป์
-
- ก อนใช้ โปรดตรวจสอบระบบไฟฟ้าภายในบ านของคุณว่า สามารถรองรับการใช้ ไฟขนาดนี้ได้ หรือไม อย ณะ นำไฟ หลักลี้อย่างไร เครื่องใช้ ไฟฟ้าหลายเครื่องพร อมกันขณะใช้ งานก ัด มน
-
- ควรใช้ งานก ัด มน ร วมกับฐานที่ให มาเท่านั้น

ข อควรรวัง

-
- ควรวางฐานและตัวเครื่องบนพื้นที ่แห้ง เรียบและมั่นคงเสมอ
-
- อุปกรณ์ นี้ใช้ ลำหรับการก ัด มน เท านั้น ห วนำไปอ ้น น ุปร ของเหลวอื่นๆ รวมทั้งอาหารบรรจุกระป๋อง บรรจุขวด หรือบรรจุกระป๋อง
-
- ควรดูให แน่ใจว่า คุณได้ เค้นม ้น ในก ัด มน ถึงขีดแสดงระดับบน ต ้นสุดเป็นอย าง อย เพื่อป้องกันก ัด มน แห ง

- Sadece HD4657 için: Bu hızlı su ısıtıcı, şebekeden 13 amper akım çeker. Evinizdeki elektrik tesisatının ve su ısıtıcısına bağlayacağınız her türlü elektrik sisteminin bu seviyedeki güç tüketimine uygun olduğundan emin olun. Su ısıtıcıyı kullanırken, aynı şebeke üzerinde aynı anda fazla sayıda yüksek güç tüketen cihaz çalıştırmayın.
- Su ısıtıcıyı yalnızca orijinal tabanı ile kullanın.

Dikkat

- Su ısıtıcıyı ve tabanını daima düz, kuru ve sabit bir yüzeye yerleştirin.
- Su ısıtıcı sadece su kaynatmak içindir. Kesinlikle çorba veya diğer sıvıları, kavanozlu, şişeli ya da kutulanmış gıdaları ısıtmak için kullanmayın.
- Su ısıtıcının su olmadan kaynamasını önlemek için en az alt su seviyesi göstergesine kadar su doldurun.
- Bölgenizdeki suyun sertliğine bağlı olarak, kullandıkça su ısıtıcının ısıtma elemanı üzerinde küçük lekeler oluşabilir. Bu durum, ısıtma elemanında ve su ısıtıcının içinde zamanla oluşan kireçlenmenin bir sonucudur. Su sertlik derecesi ne kadar yüksekse, kireçlenme o kadar hızlı olur. Kireçlenme değişik renklerde olabilir. Kireç zararsız olsa dahi, çok fazla kireç cihazın performansını etkileyebilir. Bu yüzden 'Kireç temizleme' bölümündeki temizleme talimatlarına uyarak su ısıtıcınızın kirecini düzenli olarak temizleyin.
- Su ısıtıcının taban kısmında buğulanma meydana gelebilir. Bu durum normaldir ve su ısıtıcının arızalı olduğu anlamına gelmez.
- Cihaz, aşağıdaki gibi ev içi ve benzeri uygulamalar içindir:
 - 1 mağazalardaki personel mutfak alanları, ofisler ve diğer çalışma ortamlarında;
 - 2 çiftlik evlerinde;
 - 3 oteller ve diğer ikamet ortamlarındaki kişiler için;
 - 4 yatak ve kahvaltıyla ilgili ortamlarda.

Susuz kaynama koruması

Su ısıtıcının susuz kaynama koruması bulunmaktadır. Susuz kaynama koruması, su ısıtıcıda yeterli su olmadığında veya su tükendiğinde su ısıtıcıyı otomatik olarak kapatacaktır. Açma/kapama düğmesi 'on' (açık) konumda kalacak ve güç açık ışığı yanmaya devam edecektir. Açma/kapama düğmesini 'off' (kapalı) konumuna getirerek cihazı 10 dakika soğumaya bırakın. Sonra tabanından kaldırarak susuz kaynama korumasını sıfırlayın. Su ısıtıcı artık tekrar kullanıma hazırdır.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlara uygundur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

İlk kullanımdan önce

- 1 Su ısıtıcıda veya tabanında etiket varsa çıkarın.
- 2 Tasbanı sert, düz ve sabit bir yüzey üzerine yerleştirin.
- 3 Uzunluğunu ayarlamak için, elektrik kordonunun bir kısmını tabanda bulunan makaraya sarın. Tabanın altında bulunan kordon sabitleme yuvalarından birine kordonu geçirin (Şek. 2).
- 4 Su ısıtıcıyı suyla iyice yıkayın.
- 5 Su ısıtıcıyı MAX göstergesine kadar su ile doldurun ve suyu bir kez kaynatın (bkz. 'Cihazın kullanımı').
- 6 Sıcak suyu dökerek su ısıtıcıyı kez daha yıkayın.

Cihazın kullanımı

- 1 Cihazın ağız kısmından veya kapağını açarak içine su doldurun (Şek. 3).
 - Kapağı açmak için kapak mandalını kullanın (Şek. 4).
 - Su ısıtıcıyı en az alt su seviyesi göstergesine kadar doldurun.
 - Isıtıcıyı çalıştırmadan önce kapağı kapatın.

Dikkat: Su ısıtıcının susuz halde kaynamasını engellemek için, kapağın düzgün şekilde kapatıldığından emin olun.

- 2 Su ısıtıcıyı tabanına yerleştirin ve fişini prize takın.
- 3 Su ısıtıcıyı açmak için açık/kapalı anahtarını I konumuna getirin (Şek. 5).
 - Güç lambası yanar.
 - Su ısıtıcı ısınmaya başlayacaktır.
 - Su kaynadığında bir zil sesi duyulur.
 - Su ısıtıcı otomatik olarak kapanır ve güç açık ışığı söner.

Dikkat: Açma/kapama düğmesini O konumuna getirerek kaynatma işlemini istediğiniz zaman durdurabilirsiniz.

Temizleme

Cihazı temizlemek için bulaşık süngeri, aşındırıcı temizlik malzemeleri veya benzin ya da aseton gibi zarar verebilecek sıvılar kullanmayın.

Su ısıtıcıyı veya tabanı asla suya batırmayın.

- 1 Cihazı prizden çıkartın.
- 2 Su ısıtıcının dış yüzeyini ılık su ve hafif temizleme malzemesiyle nemlendirilmiş yumuşak bezle temizleyin.
- 3 Çıkarılabilir kireç filtresini düzenli olarak temizleyin.

Kireç sağlığa zararlı bir madde değildir fakat içeceğinizin tadını bozabilir. Kireç önleyici filtre, kireç zerreciklerinin içeceğinize karışmasını engeller. Kireç filtresini düzenli olarak temizleyin. Üç etkili filtre ile donatılmış modellere sudaki kireci çeken bir süzgeç de takılabilir. Kireç filtresini aşağıdaki yöntemlerden birini uygulayarak temizleyin:

 - Kireç filtresini su ısıtıcıdan çıkarın ve suyun altına tutarak yumuşak naylon bir fırçayla nazikçe temizleyin (Şek. 6).
 - Tüm cihazın kirecini temizlerken, kireç filtresini su ısıtıcının içinde bırakın.
 - Kireç filtresini bulaşık makinesinde temizleyin.

Kirecin temizlenmesi

Kirecin düzenli olarak temizlenmesi, su ısıtıcının ömrünü uzatır. Normal kullanımda (günde 5 kullanıma kadar), aşağıdaki kireç temizleme sıklığını önermekteyiz:

- Suyun yumuşak olduğu bölgelerde (18 dH değerine kadar) 3 ayda bir.
- Suyun sert olduğu bölgelerde (18 dH değerinden fazla) ayda bir.

- 1 Su ısıtıcıya MAX göstergesinin dörtte üçüne kadar beyaz sirke (%8 asetik asit) doldurun.
- 2 MAX göstergesine kadar su doldurun.
- 3 Suyu kaynatın.
- 4 Su ısıtıcıyı boşaltın ve içini iyice durulayın.
- 5 Su ısıtıcıyı temiz suyla doldurun ve suyu kaynatın.
- 6 Su ısıtıcıyı boşaltın ve tekrar temiz su ile durulayın.
- 7 Su ısıtıcıda hala kireç kaldıysa, kireç temizleme işlemini tekrarlayın.

İpucu: Uygun bir kireç çözücü de kullanabilirsiniz. Bu durumda, kireç çözücü paketinde yazan kullanma talimatlarını uygulayın.

Değiştirme

Su ısıtıcı, tabanı veya elektrik kablosu hasar gördüğünde, tamir edilmesini veya değiştirilmesi için tabanı veya su ısıtıcıyı yetkili Philips servisine götürün.

Philips bayinizden veya Philips servis merkezlerinden yeni bir filtre satın alabilirsiniz. Aşağıdaki tabloda elektrikli su ısıtıcınız için hangi filtrelerin uygun olduğunu gösterilmektedir.

Su ısıtıcı türleri	Filtre modeli
HD4658	HD4971
HD4659	HD4975 (çift etkili filtre)

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 7).

Garanti ve servis

Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, www.philips.com.tr adresindeki Philips İnternet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz). Ülkenizde bir Müşteri Merkezi yoksa, yerel Philips bayisine başvurun.

العربية

■ مقدمة

ميروك على شرائك الجهاز ومرحبًا بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

■ الوصف العام (شكل ١)

A	فتحة الصب
B	الغطاء
C	مئبك الغطاء
D	مصباح ضوء التشغيل
E	مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل (I/O)
F	القاعدة
G	مؤشر مستوى الماء
H	فلتر الكلس

■ ھام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- تحذير**
- تأكيد من موائمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
- لا تستخدم الجهاز في حالة وجود أي تلف في السلك الكهربائي أو القابض أو قاعدة الجهاز أو في الجهاز نفسه.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله دوماً عن طريق Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي وقوع الخطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسئولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- احتفظي بالسلك الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال. لا تترك السلك الكهربائي يعلق على حافة المنضدة أو السطح المستخدم لتثبيت الجهاز. يمكن تخزين السلك الطويل في قاعدة الجهاز أو لفه حولها.
- لا تضعي الجهاز على سطح مغلق (مثل صينية الطعام)، حيث يمكن أن يتسبب ذلك تراكم المياه أسفل الجهاز، مما يؤدي إلى وضع خطر.
- يمكن أن يتسبب الماء الساخن في حروق خطيرة. احترصي عند استخدام الغلاية في حالة احتوائها على ماء ساخن.
- لا يجب لمس جسم الغلاية أثناء الاستخدام أو بعده بفترة وجيزة نظراً لسخونته الشديدة. احرصي دائماً على استخدام القابض في رفع الغلاية.
- لا يجب تحطيط مؤشر الحد الأقصى لمستوى الماء عند ملء الغلاية بالماء. في حالة انقلاب الغلاية، قد ينسب الماء المغلي من فتحة الصب مستقيماً في الحروق.
- لا تقمحي الغطاء أثناء غلي الماء. احترصي عند إزالة الغطاء بعد غلي الماء مباشرة؛ البخار المتصاعد من الغلاية ساخن للغاية.
- الطراز HD4657 فقط: يمكن لهذه الغلاية السريعة سحب ما يصل إلى 1.2 أمبير من مصدر الطاقة في منزلك. تأكيد من قدرة النظام الكهربائي والدائرة الكهربائية التي توصيل الغلاية بها على تحمل هذا المستوى من استهلاك الطاقة. لا توصلي العديد من الأجهزة الكهربائية بنفس الدائرة التي توصيل بها الغلاية.
- استخدمي الغلاية فقط مع القاعدة الأصلية المزودة معها.

تنبيه

- احرص دائماً على وضع الغلاية والقاعدة على سطح جاف وثابت ومستوي.
- هذه الغلاية مخصصة لغلي الماء فقط، لا تستخدمها في تسخين الصابون أو السوائل الأخرى
- الأظعمة المحفوظة في برطمانات أو زجاجات أو صنايح.
- احرص دائماً على التأكد من تعبئة الغلاية حتى مؤشر مستوى الماء السفلي كحد أدنى لمنع حدوث الغليان الجاف في الغلاية.
- قد تظهر بقع صغيرة على عنصر التسخين في الغلاية الخاصة بك عند الاستخدام، حيث يتوقف ذلك على درجة عسر الماء في منطقتك، هذه الظاهرة هي نتيجة لتراكم الكلس الجيري على عنصر التسخين وعلى الجزء الداخلي من الغلاية بمرور الوقت، وكلما ازداد عسر الماء، كلما زادت سرعة تراكم الكلس الجيري. يمكن أن يتكون الكلس بألوان مختلفة. وعلى الرغم من أن الكلس من المواد غير الضارة، إلا أن تراكمه قد يؤثر على أداء جهازك.
- قومي بتنظيف الجهاز من الكلس المتراكم بشكل منتظم باتباع الإرشادات الموضحة في فصل "تنظيف الكلس".
- قد يظهر بعض الماء المكثف على قاعدة الغلاية. يُعد هذا الأمر طبيعياً ولا يعني وجود أي عيوب في الغلاية.
- هذا الجهاز مُصمَّم للاستخدامات المنزلية والتطبيقات الشبيهة مثل:
- ١ مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى،
- ٢ المنازل الريفية،
- ٣ عن طريق نزلاء الفنادق والموتيلات والمناطق الأخرى ذات الطبيعة السكنية،
- ٤ أماكن النوم وتناول الإفطار.

الحماية من الغليان الجاف

هذه الغلاية مزودة بعنصر حماية من الغليان الجاف. تقوم ميزة الحماية من الغليان الجاف بفصل الغلاية تلقائياً في حال تشغيلها بدون عندما لا تحتوي على ماء أو عندما تحتوي على كمية غير كافية من الماء. يظل مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل مضبوطاً على وضع التشغيل (ON) ويظل

(EWE) ချိတ်ကပ်ကုန်ပစ္စည်း၊ ဂရိတ်၊

[illegible]

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

قبل الاستخدام لأول مرة

- ١ فكّي المصقات - في حالة وجود أي منها- من القاعدة أو الغلاية.
- ٢ ضعي القاعدة على سطح جاف وثابت ومستوي.
- ٣ قومي بلف السلك الكهربّي حول بكرة القاعدة لضبطه على الطول الملائم. مرري السلك الكهربّي من خلال إحدى الفتحات الموجودة بالقاعدة (شكل ٣).
- ٤ اشطفي الغلاية بالماء.
- ٥ املئي الغلاية بالماء حتى مستوى الحد الأقصى MAX واتركي الماء ليغلي مرة واحدة (انظري فصل "استخدام الجهاز").
- ٦ اسكبي الماء الساخن واشطفي الغلاية مرة أخرى.

■ استخدام الجهاز

- ١- امثلي الغلاية بالماء سواء من خلال فتحة الصب أو من خلال فتحة الفطاء (شكل ٣).
٢- استخدمني مشبك الفطاء لفتح الفطاء (شكل ٤).
٣- امثلي الغلاية حتى مؤشر مستوى الماء السفلي.
٤- اغلقي الفطاء قبل تشغيل الغلاية.
- ملاحظة: تأكدي من إحكام غلق الفطاء لتجنب التشغيل الجاف للغلاية.
- ٢- ركبني الغلاية على قاعدة الجهاز وضعي القابض في مقبض الحائط.
- ٣- اضبط مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل على الوضع I لتشغيل الغلاية (شكل ٥).
● سوف يضيء مصباح التشغيل.
● تبدأ الغلاية في عملية التسخين.
● سوف تسمعين صوت جرس عند غليان الماء.
● يتوقف تشغيل الغلاية تلقائياً وينطفئ ضوء التشغيل.
- ملاحظة: يمكنك إيقاف عملية الغلي في أي وقت عن طريق ضبط مفتاح التشغيل/الإيقاف على 0.

التنظيف

لا تستخدمى أدوات الفك أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سوائل مثل البنزين أو الأسيتون في تنظيف الجهاز.

لا تقوم أبدًا بغمر الغلاية أو القاعدة الخاصة بها في الماء.

- ١- أفصلي الجهاز عن التيار الكهربائي.
 - ٢- نظفي الجزء الخارجي من الغلاية باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة بالماء الفاتر وبعض من سائل التنظيف اللطيف.
 - ٣- نظفي فلتر الكلس القابل للفك بانتظام.
- يعتبر فلتر الكلس غير ضرار، باسحة، غير غرانة قد يكسب المشروبات مذاق غير طبيعي. يساعء فلتر الكلس على منع وصول جزيئات الكلس إلى مشروبك. احرصى على التنظيف المنتظم لفلتر الكلس. الطرز الموصلة بفلتر ثلاثى المفعول موصلة بمصفاء تقوم باجتذاب الكلس من الماء أيضاً.
- نظفى فلتر الكلس اتباع إحدى الطرق التالية:
- فكى فلتر الكلس من الغلاية واستخدمى فرشاة ناعمة من النايلون فى تنظيفه تحت ماء الصنبور الجارى (شكل ٦).
 - اتركى فلتر الكلس فى الغلاية عندما تقومين بتنظيف الكلس من الجهاز بالكامل.
 - نظفى فلتر الكلس فى غسالة الأطباق.

تنظيف الكلس المتراكم

إذ إن من شأن تنظيف الغلاية من الكلس المتركم بشكل منظم أن يطيل من عمرها الافتراضي.
وفي حال الاستعمال العادي (ما يصل إلى ٥ مرات يوميا)، ينصح بعدد المرات التالية لتنظيف الكلس المتركم:

- مرة كل ثلاثة أشهر في مناطق الماء اليسر (ما يصل إلى ١٨ درجة عس).
- مرة كل شهر في مناطق الماء العسر (أكثر من ١٨ درجة عس).

- ١ تملاء الغلاية بالخل الأبيض (٨٪ حمض خلي) حتى ثلاثة أرباع مؤشر الحد الأقصى (MAX).
- ٢ يُضاف الماء حتى مؤشر الحد الأقصى (MAX).
- ٣ شغلي الغلاية حتى يتم غلي الماء.
- ٤ قومي بتفريغ محتويات الغلاية واشطفي الجزء الداخلي بشكل كامل.
- ٥ املئي الغلاية بالماء النظيف وقومي بغليه.
- ٦ قومي بتفريغ الغلاية واشطفيها بالماء النظيف مرة أخرى.
- ٧ كرري إجراءات تنظيف الكلس إذا كانت هناك أي رواسب كلسية في الغلاية.

نصيحة: كما يمكنك أيضًا استخدام أي منظف آخر ملائم لتنظيف الكلس. وفي هذه الحالة، اتبعي التعليمات الخاصة بمجموعة منظف الكلس.

الاستبدال

في حالة تلف الغلاية أو قاعدة الجهاز أو السلك الكهربائي، توجهي بقاعدة الجهاز أو الغلاية إلى أي مركز صيانة معتمد من قبل Philips لإصلاح أو استبدال السلك الكهربائي، وذلك لتفادي الخطر.

كما يمكنك شراء فلتر جديد من موزع أجهزة Philips أو من أي مركز صيانة لأجهزة Philips. يوضح الجدول التالي أنواع الفلاتر الملائمة لنوع غلايتك.

طراز أو طرز القاعدية	نوع الفلتر
HD4658	HD4971
HD4659	HD4975 (الفلتر مزدوج الفعالية)

لبيئة

- لا تتخلصى من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعدن من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكلا ٧).

مقدمه

بخاطر خرید این دستگاه به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوشی آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

شرح کلی (شکل ۱)

- A لوله
- B در
- C چفت در
- D چراغ روشن بودن دستگاه
- E سوئیچ روشن/خاموش (I/O)
- F پایه
- G نشانگر سطح آب
- H فیلتر جرم

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را در محلی برای مراجعات آینده نگهداری کنید.

خطر

- دستگاه یا پایه آن را در آب یا مایع دیگر فرو نبرید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- در صورتی که سیم و دو شاخه دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده است، باید توسط شرکت Philips یا مرکز خدمات مورد تایید شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض شود.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید تحت مراقبت باشند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی کنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- سیم برق را از دسترس کودکان دور نگاه دارید. نگذارید که سیم برق دستگاه در جاییکه دستگاه قرار داده شده است از لبه میز یا پیشخوان آویزان باشد. سیم اضافی را می توان در پایه دستگاه یا دور آن ذخیره نمود.
- دستگاه را در روی سطوح بسته (مانند سیپی) قرار ندهید چون این کار باعث می شود که آب در زیر دستگاه جمع شود و منجر به بروز موقعیت خطرناک گردد.
- آب جوش می تواند باعث بروز صدمات جدی شود. وقتی که کتری دارای آب داغ است مواظب باشید.
- بدنه کتری را در حین داغ شدن و کمی بعد از استفاده داغ نکنید چون بسیار داغ می شود. همیشه کتری را از دسته آن بلند کنید.
- هیچگاه کتری را بیش از سطح حداکثر نشانگر آب آن پر نکنید. اگر کتری بیش از حد پر شده باشد، آب جوش ممکن است از درون لوله کتری به بیرون ریخته شود و باعث سوختگی شود.
- درب کتری را هنگامی که آب در حال داغ شدن است، باز نکنید. هنگامی که درب کتری را بلافاصله بعد از جوش آمدن آب بر می دارید، موارد ذیل را رعایت کنید: بخاری که از کتری خارج می شود بسیار داغ است.
- فقط مدل HD4657: این کتری سریع می تواند تا ۱۳ آمپر از برق خانه را مصرف نماید.
- مطمئن شوید که سیستم الکتریکی خانه شما و مداری که کتری به آن وصل شده است می تواند این مقدار مصرف برق را تحمل کند. هنگامی که از کتری استفاده می کنید، اجازه ندهید که تعداد زیادی لوازم برقی از همان مدار برق دریافت کنند.
- از کتری فقط با پایه اصلی خودش استفاده کنید.

احتیاط

- همیشه پایه و کتری را در محل خشک، سطحی صاف و ثابت قرار دهید.
- این کتری فقط برای جوش آوردن آب طراحی شده است. از آن برای گرم کردن سوپ و سایر مایعات یا مواد خوراکی درون ظرف، شیشه یا قوطی استفاده نکنید.
- همیشه مطمئن شوید که کتری حداقل تا علامت آب انتهای کتری آب داشته باشد تا از خشک جوشیدن کتری ممانعت بعمل آورید.
- با توجه به سختی آب محل زندگی شما، لکه های کوچکی ممکن است در المنتهای گرما زای کتری در هنگام استفاده بوجود آید. این پدیده نتیجه تولید جرم در المنت گرما زا و داخل بدنه کتری در اثر مرور زمان می باشد. هر چقدر سختی آب بیشتر باشد، این پوسته ها سریعتر شکل می گیرند. جرم می تواند به رنگهای مختلف باشد. اگرچه این جرم بدون ضرراست، با این وجود مقدار زیادی از آن می تواند روی عملکرد کتری شما تاثیر گذارد.
- کتری خود را با انجام دادن دستورالعملهای داده شده در بخش "جرم زدایی" تمیز کنید.
- ممکن است مقداری رطوبت روی پایه کتری جمع شود. این کاملاً طبیعی است و بدین معنی نیست که کتری شما دارای عیب است.
- این دستگاه برای استفاده خانگی و کاربردهای مشابه طراحی شده است مانند:
 - کارکنان بخش آشپزخانه در فروشگاهها، دفاتر و سایر محیطهای کاری؛
 - خانه های کشاورزی؛
 - توسط مشتریان هتلها، متلها و سایر محیطهای مسکونی؛
 - محیطهای از نوع تخت و صبحانه.

حفاظت از خشک جوشیدن کتری

این کتری مجهز به دستگاه حفاظت از خشک جوشیدن است. چنانچه کتری بطور تصادفی روشن شده باشد و دارای آب نبوده یا آب درون آن کافی نباشد، سیستم حفاظت در برای خشک

جوشیدن، کتری را بطور اتوماتیک خاموش می کند. کلید روشن/خاموش در وضعیت "روشن" باقی مانده و چراغ برق روشن باقی خواهد ماند. چراغ روشن/خاموش را روی وضعیت "خاموش" قرار داده و بگذارید تا کتری برای ۱۰ دقیقه خنک شود. سپس کتری را از پایه آن بلند کنید تا کلید حفاظت از خشک جوشیدن را ریست کنید. کتری اکنون برای استفاده مجدد آماده است.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

قبل از اولین استفاده

۱ در صورت وجود، برچسبها را از پایه و کتری جدا کنید.

۲ پایه را در محل خشک، ثابت و صاف قرار دهید.

۳ برای تنظیم کردن طول سیم، بخش از آن را بدور قرقره دور پایه ببیچانید. سیم را از میان یکی از شکافهای درون پایه عبور دهید (شکل ۲).

۴ داخل کتری را با آب بشوئید.

۵ کتری را با آب تا علامت MAX (حداکثر) پر کرده و بگذارید تا یکبار بجوشد (به فصل "استفاده از دستگاه" مراجعه کنید).

۶ آب جوش داخل کتری را بیرون ریخته و داخل کتری را با آب برای یکبار دیگر بشوئید.

استفاده از دستگاه

۱ کتری را طریق لوله یا در کتری با آب پر کنید (شکل ۳).

- از چفت در برای باز کردن در استفاده کنید (شکل ۴).
- کتری را حداقل تا علامت آب انتهای کتری پر کنید.
- در را قبل از روشن کردن کتری ببندید.

توجه: مطمئن شوید که درب کتری بطرز صحیح بسته شده است تا از خشک جوشیدن کتری جلوگیری نشود.

۲ کتری را روی پایه قرار دهید و دوشاخه را در پریز بزنید.

۳ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن کتری روی **I** قرار دهید (شکل ۵).

- چراغ روشن/خاموش روشن می شود.
- کتری شروع به گرم شدن می کند.
- هنگامی که آب بجوشد صدای بوقی را خواهید شنید.
- کتری بطور اتوماتیک خاموش می شود و چراغ روشن بودن خاموش می شود.

توجه: می توانید عمل جوشیدن را در هر زمان با قرار دادن سوئیچ روشن/خاموش روی **O** متوقف کنید.

تمیز کردن

هرگز از صفحات ساینده، مواد پاک کننده ساینده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.

هیچگاه دستگاه و پایه آن را در آب فرو نبرید.

۱ برق دستگاه را قطع کنید.

۲ بیرون کتری را با يك تکه پارچه نرم که با آب گرم خیس شده است و مقداری ماده شوینده معمولی پاک کنید.

۳ فیلتر جرمگیری را مرتباً تمیز کنید.

جرم کتری برای سلامتی شما ضرر ندارد اما می تواند به نوشیدنی شما طعم خاك بدهد. فیلتر از ورود ذرات جرم در نوشیدنی شما جلوگیری بعمل می آورد. فیلتر جرم را مرتباً تمیز کنید. مدلهایی که فیلتر سه گانه دارند هم به توری مجهز هستند که رسوب درون آب را می گیرد.

فیلتر جرم را با استفاده از یکی از روشهای زیر تمیز کنید:

- فیلتر را از کتری بیرون بکشید و ب نرمی آن را با يك برس نرم نایلونی زیر شیر آب تمیز کنید (شکل ۶).
- هنگامی که کل دستگاه را جرم گیری می کنید، فیلتر جرم را درون کتری قرار دهید.
- فیلتر جرم را در ماشین ظرفشویی قرار دهید..

جرم گیری

جرم زدایی منظم باعث افزایش طول عمر کتری می شود.

در صورت استفاده معمولی از کتری (تا ۵ بار در روز)، توصیه می کنیم که جرم گیری را با فواصل زمانی ذیل انجام دهید:

- هر ۳ ماه یکبار در مناطقی که آب آن سبک است (تا مقدار ۱۸ dH)
- هر ماه یکبار در مناطقی که سختی آب بالا می باشد (بیش از ۱۸ dH).

۱ کتری را با سرکه سفید (اسید استیک ۸٪) تا سه چهارم سطح علامت MAX پر کنید.

۲ تا علامت MAX آب اضافه کنید.

۳ آب را بجوشانید.

۴ کتری را خالی کنید و درون آن را کاملاً آب شویه کنید.